

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias.

[Download Here](#)

[Artículo en PDF](#)

[Cómo citar el artículo](#)

[Número completo](#)

[Más información del artículo](#)

[Página de la revista en redalyc.org](#)

Red de Revistas Científicas de Ar

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias

POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS NACIONALES E INTERNACIONALES SOBRE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN ESCUELAS PRIMARIAS

RESUMEN

En México, a partir de 1992, algunos estados comen-
zó a enseñar inglés en escuelas primarias bajo su propia iniciativa. Este artículo contextualiza el fenómeno e indaga sobre las
políticas lingüísticas internacionales y nacionales que han influido
del inglés a la educación básica, y las implicaciones de esta enseñanza.

Mediante una investigación documental y un análisis de políticas,
puede afirmarse que existen una política y planificación lingüística en
México, a pesar de seguir parcialmente las tendencias globales de
de lenguas. Las implicaciones son varias: pasando de la enseñanza
y social, hasta las de formación y capacitación docente.

Palabras clave: políticas lingüísticas, enseñanza de inglés en

ABSTRACT

Since 1992, some states of the Mexican Republic have implemented language programs in elementary schools on their own initiative. This study analyzes the origins of this phenomenon and looks into the origins of international and national linguistic policies that have an influence on the teaching of a foreign language into the basic education curriculum, and the implications of these policies.

Through documentary research and detailed analysis of the educational policies of a state that there is a linguistic policy or planning a foreign language in the curriculum that international tendencies in language teaching have had the implications on a broad spectrum of levels: from the curriculum to the classroom, from implications, teacher training and education to the role of the teacher.

Key words: linguistic policies, the teaching of English as a foreign language

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, utilizar lenguas extranjeras de noventa y cinco años (Curtain 1990). El inglés es, sin lugar a duda, la lengua con más de un billón de hablantes (UNESCO 2000) y se ha convertido en una *lingua franca* que todos deben aprender para tener éxito en el mundo profesional. Inicialmente, eran los jóvenes y adultos quienes aprendían una lengua extranjera; en la actualidad hay una gran tendencia a enseñar una lengua extranjera desde la infancia. Esto se debe, entre otros factores, a la creencia popular de que es con mayor facilidad una lengua que los adolescentes aprenden una lengua extranjera.

Esta «sabiduría popular» (Rixon 1992: 75) se basa en estudios de los años que indicaban que existe un «periodo crítico» en el que los niños tienen mayores posibilidades de desarrollar un idioma nativo debido a una mayor plasticidad cerebral y a la realización de actividades en otro idioma. Sin embargo, en los últimos años se ha cuestionado esta asunción.

(Nikolov 2000, Hyltenstam y Abrahamsson 2003) que cuestiona esta asunción. Aunque ambas posturas son incor-

para tomarlas en consideración en el diseño e implementación de programas de enseñanza de inglés para niños.

En México, el inglés se enseña de manera obligatoria en las escuelas secundarias públicas. A partir de 1992, algunos estados implementaron programas de inglés en escuelas primarias bajo sus propios planes de estudio. En los últimos años más entidades se han sumado a este esfuerzo. Sin embargo, no parece muy claro de cuáles son las políticas lingüísticas nacionales e internacionales que impulsan esta cada vez más acelerada integración del inglés en el currículo y cuáles son las implicaciones de esta acción. De manera explícita, se propone contextualizar el fenómeno, y para ello se proponen las siguientes preguntas: ¿cuáles son las tendencias de la enseñanza del inglés en el contexto internacional? ¿Cuál es la política lingüística de las lenguas extranjeras? ¿Cuáles han sido los retos y logros en el camino del idioma inglés? ¿Qué se ha ganado al integrar el inglés a las primarias? Y ¿cuáles son las implicaciones de esta integración de la enseñanza del inglés en el nivel primario?

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza de inglés en las escuelas primarias

¿cuáles son las tendencias de la enseñanza del inglés en el contexto internacional? ¿Cuál es la política lingüística de las lenguas extranjeras? ¿Cuáles han sido los retos y logros en el camino del idioma inglés? ¿Qué se ha ganado al integrar el inglés a las primarias? Y ¿cuáles son las implicaciones de esta integración de la enseñanza del inglés en el nivel primario?

MÉTODO

Para dar respuesta a las dos primeras preguntas se consultó Internet de organismos oficiales, Organización de Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO; la Organización para el Desarrollo Económicos, OCDE, y el Portal de la Universidad de los Estados Unidos para encontrar documentos oficiales sobre políticas lingüísticas. Se consultó también la página de la Secretaría de Educación Pública, SEP, principalmente sobre educación básica y a los acuerdos de la Comisión Nacional de los Estados Unidos (Conaedu). Se exploró la Internet por medio de diferentes buscadores para encontrar documentos y noticias sobre los programas de educación básica que se revisaron las páginas electrónicas de las secretarías de Educación de los estados pioneros en la enseñanza del inglés en primarias y secundarias de los estados de Sonora y Coahuila. Adicionalmente, se efectuó una búsqueda en Internet de artículos nacionales e internacionales, así como en las páginas de revistas de investigadores en lenguas extranjeras en México. Se encontró un artículo que indica que se han hecho pocos trabajos sobre

Antes de abordar las políticas lingüísticas implementadas en los estados de Sonora e internacionales y su repercusión en las políticas lingüísticas implementadas en Sonora entiende por políticas lingüísticas.

¿QUÉ SON LAS POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS?

Hamel (1993) apunta que existe una polisemia y los términos que se refieren a las acciones de los gobiernos. Hamel explica que la controversia sobre los conceptos de políticas lingüísticas tiene que ver con el origen y connotaciones de éstos.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

planeaciones parte de la política lingüística. No obstante, principalmente de procedencia anglosajona, se concibe institucional bajo el término *language planning*, para lo que se toma en cuenta el término «política» en su sentido amplio. La política lingüística se refiere a todos los factores y acciones que intervienen en el tratamiento de las lenguas.

No es interés de este trabajo abordar las discusiones sobre el tema, pero conviene establecer algunas definiciones puntuales para el desarrollo de políticas públicas; emplea la política lingüística para el desarrollo del estatus de las lenguas y el uso de las lenguas en el ámbito del mismo (Schmidt 2006). La planeación lingüística nacional, tales como generar acuerdos para garantizar la participación equitativa de los principales grupos lingüísticos en la jurisdicción y la administración.

Las políticas sobre lenguas extranjeras, PLE, objeto de estudio en esta literatura como un subcampo, sino subsumida en el campo de la planeación lingüística y la planeación de lenguas. Además, estas políticas suelen ser poco específicas.

Únicamente en pocos países se han adoptado políticas específicas para las lenguas extranjeras (Lambert 2005). Siguiendo a Lambert (2005), la política lingüística incluye la planeación, organización y facilitación de

o segunda lengua»; aunque la planificación de una política lingüística nacional integral y no un (Kaplan y Baldauf 1997). A continuación se revisa internacionales una vez que se han aclarado algunos aspectos de la investigación.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS INTERNACIONALES

UNESCO se ha preocupado desde hace varios años en el contexto mundial. En su conferencia general de 1953 se utilizó el término «multilingüe» para referirse al uso de al menos tres lenguas: una lengua regional o nacional, y una internacional. En 1978 se establecieron los requerimientos de participación nacional y global, así como los particulares de comunidades culturales y lingüísticas que deben ser atendidos a través de la educación multilingüe.

que representan la verdadera fábrica de expresiones, valores y visiones del mundo. Por ello, propone como mantener y fortalecer la diversidad de las lenguas (o aisladas) y, al mismo tiempo, apoyar el aprendizaje y el acceso a la comunicación global y al intercambio cultural. UNESCO sugiere fomentar el multilingüismo y el desarrollo de políticas para la traducción, en todos los medios y lenguas, con el fin de promover la circulación de ideas y de trabajos.

Entre las recomendaciones más importantes que se encuentran: crear las condiciones adecuadas para los medios de carácter internacional que conduzca a promover, mediante la educación multicultural, a todos los ciudadanos, cualquiera que sea su lengua materna. Lograrlo son:

La adquisición temprana (jardines de niños y guarderías) de la lengua materna, ofreciendo varias alternativas.

Continuar con la educación en esa segunda lengua como medio de instrucción, por lo tanto, utilizar dos lenguas a lo largo de los cursos escolares hasta el nivel universitario.

Aprendizaje intensivo y transdisciplinario por lo menos en la escuela secundaria, de tal manera que cuando los estudiantes tengan un conocimiento funcional de tres lenguas, que represente un desafío lingüístico en el siglo XXI.

El establecimiento de comités regionales y nacionales para promover el pluralismo lingüístico para iniciar el diálogo entre las disciplinas para que puedan identificar las líneas que permitan desarrollar lenguas que se adapte al país pero que también favorezca igualmente el inalienable legado lingüístico y cultural. (UNESCO, Record of the general conference 1999: 10)

OCDE estima que por ser el inglés la lengua más utilizada en las relaciones económicas, es un factor de competitividad que favorece el desarrollo de los negocios. Esta organización no cuenta aún con una política lingüística explícita. No obstante, en su conferencia *Globalization and Linguistic Competence: Language Environments*, producto del proyecto de Investigación Educativa y la Innovación, CERI —siglas en inglés— menciona «las competencias lingüísticas».

El documento, producto de la reunión mencionada anteriormente, trata de describir las relaciones —y posibles causas— entre los resultados económicos y sociales. Por la globalización y la interacción entre ciudadanos de todas las culturas, el desarrollo económico individual y de la comunidad se encuentra condicionado para relacionarse unos con otros. Indisolublemente, en este contexto se encuentra la competencia cultural.

Si bien OCDE reconoce que la existencia de una competencia lingüística

lengua franca ayuda a derribar estereotipos y crea
que existe entre todos los habitantes del mundo,

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;
Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza
escuelas primarias

ha desarrollado un estilo de vida perfecto como p
(OCDE 2008: 13). Por tal motivo, OCDE reconoce
cooperación y co-dependencia económica, pero
cabo menoscabando la diversidad cultural y lingü
medio de la lengua, es necesario recordar la nues
desaparición. «Una globalización sin revisar pue
manejada sabiamente, puede hacer del mundo a
un lugar mucho más interesante» (OCDE 2008: 15)

El Consejo de Europa, CE, por su parte, formuló e
convertido en referencia obligada para conocer la
asociación y que ha servido de base en la instrum
primarias en la gran mayoría de los países de Am
como objetivo «conseguir una mayor unidad ent
común en el ámbito cultural» (Consejo de Europa:

La labor de CE, en relación con las lenguas extrar

básicos:

Que el patrimonio de las distintas lenguas y culturas es necesario preservar y desarrollar; para ello es necesario que la diversidad no sea un obstáculo para la comunicación y comprensión mutuas.

Que a través de un mejor conocimiento de las lenguas, la comunicación e interacción entre europeos cuyas lenguas no son las suyas, de alentar la movilidad en Europa, la comprensión mutua y pretendiendo vencer los prejuicios y la discriminación.

Que los estados miembros, al adoptar o elaborar políticas de enseñanza y el aprendizaje de lenguas, pueden cooperar a nivel europeo por medio de acuerdos apropiados para desarrollar políticas (Consejo de Europa 2001:18).

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

Los objetivos políticos de CE son preparar a los europeos para los desafíos de la movilidad y la cooperación, y los

fomenta el conocimiento, respeto y tolerancia de las lenguas. Para conseguirlo, CE privilegia el plurilingüismo.

medida que se acrecienta el conocimiento y experiencia, el individuo no los guarda en compartimentos separados, sino que los integra en un repertorio general al que puede recurrir para comprender lenguas que no ha estudiado, pero que por su proximidad a la lengua alcanzada en otras le permite construir hipótesis.

En este sentido, también es importante señalar que que los estudiantes de lenguas extranjeras deben ser tratados como hablantes nativos. Por el contrario, se trata de alcanzar un nivel de competencia internacional mediante el cual el individuo pueda comunicarse con la mayor inteligibilidad con el mayor número de hablantes. La idea de que el aprendizaje de lenguas es para todos y que la motivación por aprenderlas se verá reforzada al recurrir a ellas en poco tiempo. Aparejado al plurilingüismo se entiende que el individuo debe desarrollar una competencia plurilingüe en un acervo donde las diversas culturas y sus respectivos valores sean contrastadas dando como resultado la comprensión lingüística y cultural.

Las políticas lingüísticas, como acabamos de revisar, son impulsadas por organismos internacionales como OCDE, UNESCO y otros, que coinciden en la promoción del plurilingüismo y la preservación de las lenguas indígenas. La adquisición de conocimientos de lenguas resulta en una mejor comprensión de las diferencias y en un enriquecimiento personal. Así, es común a fomentar el aprendizaje de lenguas a través de la educación.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

tener una orientación principalmente cultural y c
el aprendizaje de lenguas como un factor que
adicionalmente a las virtudes antes mencionadas
como una competencia necesaria para los interc
mejor puesto de trabajo en el mundo global. Ve
políticas lingüísticas internacionales impactan la
acciones concretas.

LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA SOBRE LENGUAS EXTRAJER

Por muchos años, la enseñanza oficial del inglés
secundaria y preparatoria. Sin embargo, reciente
una reforma curricular de la educación básica. Es
doce recomendaciones que OCDE efectuó al sist
resultados obtenidos en 2006 en el Programa par
Estudiantes —PISA, siglas en inglés—. Dos de ellas
establecer estándares de logro en áreas considera
alfabetización digital; y la de alinear el currículo
en la progresión de un nivel a otro y diseñar mate
(Hopkins, Ahtaridou, Matthews y Poster 2007). D
documentos de política educativa han considera
articular la enseñanza de una lengua extranjera e

El Plan Nacional de Desarrollo. PND. 2007-2010 (

Promover la educación integral de las personas en ser completa, debe abordar, junto con las habilidades y conocimientos, el aprecio por los valores éticos, el idioma y la práctica del deporte.

El Plan Sectorial de Educación, PSE, 2007-2012 (SEP, 2007: 11), en concordancia con PND, estipula:

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

Ofrecer una educación integral que equilibre la formación de competencias y la adquisición de conocimientos, la práctica docente y el ambiente institucional, para promover la interculturalidad.

En ese mismo tenor se hace énfasis en promover una educación participativa, orientada a la formación de «ciudadanos respetuosos de la diversidad cultural» (SEP 2007: 11) e instrumentar programas de estudio y modelos de gestión que favorezcan la

adquisición de conocimientos y el desarrollo de la cultura humanista, de lenguaje y comunicación.

Los objetivos de ambos planes, PND y PSE, convierten a la Reforma Integral de la Educación Básica, RIEB (SEB, Educación Básica 2008). En dicho documento se establecen las estrategias de SEP la articulación curricular de los niveles educativos como uno de los retos de la educación primaria «el aprendizaje de una lengua extranjera —inglés— como asignatura de la Educación Básica, SEB, 2008: 74). En el proyecto de reforma del currículo de primaria escolar 2009-2010 con un currículo de primaria y niveles adyacentes: preescolar y secundaria» (SEB, 2008: 112).

La reforma también contempla, de manera temporal, en el currículo de primaria «establezca estándares de competencias, estrategias didácticas y orientaciones generales para el desarrollo de capacidades de operación, las entidades las asumen de manera obligatoria (SEB 2008: 112)». El documento hace énfasis en que el plan de estudios de la primaria esté bien articulado con el de secundaria para que exista coherencia entre lo que se enseña en los diversos niveles. Además, resalta que debe permitir la

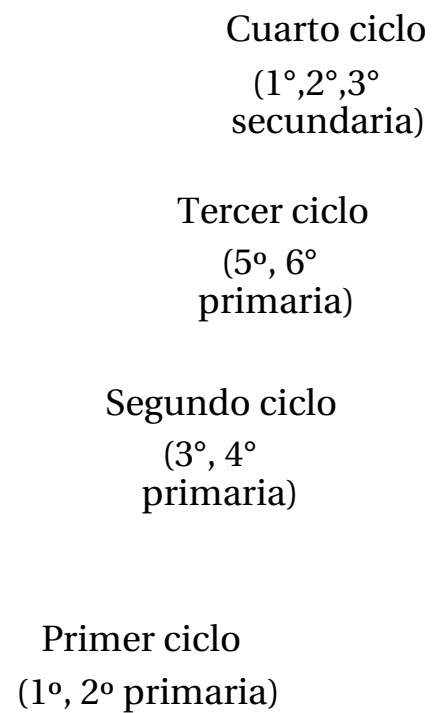
que posean distintos niveles de competencia en el idioma inglés. La propuesta planteada en el documento mencionado es recurrir a un software interactivo instalada en las aulas de quinto y sexto grado, y que ha sido diseñado de tal manera que no se necesita de un profesor para manejarlo (SEB 2008).

El Consejo Nacional de Autoridades Educativas, (Conaedu) es la instancia encargada de dar seguimiento y tomar decisiones que respecta a la incorporación del inglés en primaria. En 2008, se instauró un grupo de trabajo que tendrá como objetivo principal poner en marcha el Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (PNIEB) (Conaedu 2008: 2). Dicho grupo, en una reunión, adoptó tres estrategias indispensables para incorporar el inglés en la enseñanza de la lengua nacional, y c) consolidar la enseñanza de la lengua nacional. El PNIEB es diseñar planes y programas desde tercer grado de primaria, readecuar los tres grados de secundaria y establecer lineamientos y efectuar la capacitación de los docentes.

La propuesta de la Coordinación Nacional de Inglés en Educación Básica para el programa de inglés en educación básica se lleve a cabo en las escuelas primarias.

Revista Pueblos y fronteras digital
Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;
Hernández Méndez, Edith
Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza
escuelas primarias

Figura 1. Ciclos del Programa Nacional de Inglés en Educa



El primer ciclo tiene como objetivo sensibilizar y al inglés teniendo como referencia estándares nacionales. En este nivel se privilegian las prácticas sobre todo, con el juego y la interacción. En los ciclos superiores se establecerá de acuerdo con estándares internacionales las habilidades se apoyará en las prácticas sociales.

Las bases conceptuales del enfoque pedagógico consisten en:

El aprendizaje integral, que involucra la parte cognitiva y emocional del ser humano; la expresión personal, que brinda oportunidad para el desarrollo creativo del lenguaje; la participación, que promueve el uso del lenguaje en actividades significativas; la guía, que brinda confianza para el aprendizaje, con muestras concretas de comunicación, que privilegia el significado sobre la forma; la interacción significativa y contextualizada (SEB 2013).

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

De acuerdo con la Coordinación Nacional, la prioridad es resolver algunos factores de gran importancia como:

la falta de recursos humanos, la contratación de profesores para la asignatura dentro de la educación básica.

construir una política educativa sobre la enseñanza de la Coordinación también considera que existen planes de lengua(s) ¿Para qué? ¿Cuándo? ¿Cuáles son las implicaciones de la lengua extranjera determinada (inglés)» (SEB 2009: 1). La importancia del inglés como lengua de comunicación entre México con Estados Unidos y el hecho de que ya existe una infraestructura, SEB considera :

En la XVI reunión de Conaedu se presentaron los planes de capacitación del encargado del PNIEB y se acordó desarrollar una capacitación a docentes, con el fin de alcanzar los objetivos del PNIEB; además, el grupo de trabajo administrativo-financiera para la instrumentación del programa (Conaedu 2009a).

En la XVII reunión de Conaedu se informó sobre la etapa de prueba del Programa Nacional de Inglés en 1,109 escuelas de educación básica en el país. Se acordó que el encargado del «seguimiento del acuerdo anterior» realice la gestión administrativa financiera para su eventual generación durante el ciclo escolar 2010-2011, y se realicen las gestiones necesarias (Conaedu 2009b: 3).

En la XVIII reunión se acordó buscar alternativas de financiamiento con las autoridades educativas estatales y federales, mediante las instancias competentes ampliar el monto asignado.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

en Educación Básica —en el Proyecto de Presupuesto del año 2010—, así como tomar las provisiones necesarias implica este programa (Conaedu 2009c).

Al analizar los documentos y acciones realizados de enseñanza del inglés en las escuelas primarias, la realidad política ni planificación lingüística como la política lingüística es un conjunto de decisiones de la relación entre lengua y vida social, mientras puesta en marcha de los medios necesarios para algunas orientaciones generales que se desprenden de las políticas nacionales (PND, PNE, RIEB), sin embargo, se cae a la política lingüística nacional que explicita con claridad y cuáles lenguas extranjeras se han de enseñar en

En cuanto a la planificación, se observan esfuerzos en la enseñanza del inglés en primarias, no obstante, ésto requiere una coordinación nacional de PNIEB es de muy reciente. Se pretende darse a la enseñanza del inglés en primarias, siguiendo las tendencias internacionales: la búsqueda del desarrollo

del conocimiento de lenguas extranjeras como medio para el mejoramiento económico. Sin embargo, tales objetivos no se alcanzan dada la enorme complejidad del sistema

alcanzar cada la enorme complejidad del sistema
económicas, geográficas y de infraestructura. Mu
declara como deseable el aprendizaje de varias le
reconoce que sólo está en condiciones —y no nec
únicamente la enseñanza del inglés. En este sent
ahora son producto del esfuerzo individual de los
de manera somera, los avances que oficialmente

EL PANORAMA EN ALGUNOS DE LOS ESTADOS PIONEROS

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza
escuelas primarias

Morelos fue el primer estado que puso en marcha
en la escuela primaria denominado Programa Pil
Estado de Morelos, PPIEPEM, e inició operaciones
consideraban que la inminente firma del Tratado
implicaciones importantes en todos los ámbitos
la informática y la educación ambiental fueron co
currículo de la primaria. Los objetivos del programa

Fortalecer la educación primaria pública a tra

una herramienta que permita al alumno ampliar s
sus ideas en ese idioma.

Contribuir al desarrollo integral del niño después de la etapa de comunicación que provoquen necesidades lingüísticas.

Provocar reflexión en los alumnos sobre algunos aspectos de la lengua materna para poder establecer comparaciones con sus propias experiencias. (Programa de Lengua Materna, Básica del Estado de Morelos, IEBEM, 2009: 2).

PPIEPEM utiliza como base de su propuesta el Erasmio de Vives (1496) y el de la Respuesta Física Total de Asher (1983) y el de la Respuesta Física Total de Asher (1983). Los docentes enseñan procurando utilizar un orden «natural» y se basan en la lengua materna y lo subdividen en etapas: «preproducción», «producción» y «producción avanzada». Los materiales de trabajo han sido creados por el equipo de investigación dado que los de las distintas casas comerciales no cubren las necesidades de enseñanza del mismo. Los resultados de PPIEPEM son muy alentadores. El programa inició con 137 escuelas en 1998 en 22 municipios. Actualmente, cubre 413 escuelas —aunque algunas son públicas estatales—; tiene una cobertura de 67,8% del total de escuelas y abarca 22 municipios (70% del total).

Nuevo León inició en 1993 el Programa de Inglés cuyo objetivo es fomentar, a través de la enseñanza de observación, deducción e inducción; el fortalecer el respeto a las ideas de los demás, al igual que el desarrollo del estudiante en el lenguaje. El enfoque de enseñanza de los profesores se apoyan además en la plataforma Erudito. Actualmente cuenta con 1,362 escuelas y 159,067 estudiantes atendidos. Los docentes son diplomados como apoyo a su formación. La mayoría cuenta con licenciatura en lengua inglesa o 550 por ciento. Rodríguez, 15 de noviembre de 2009, comunicación personal.

En 1992 la Secretaría de Educación y Cultura de Sonora inició programas bajo un nuevo modelo educativo para estudiantes de educación básica. A partir del ciclo escolar 2005, el Programa de Inglés en Primarias, PIP, se implementó como complementario a la educación básica en Sonora en 286 primarias públicas de 10 municipios, en los que se atendieron 29,446 niños. Actualmente ha logrado una cobertura del sexto grado en 688 escuelas de 29 municipios (SEDESA). El PIP, se cuenta con un programa de radio semanal que proporciona material didáctico y equipo a los profesores; se brindan libros ilustrativos, diccionarios y grabadoras; se brindan cursos como de certificación internacional del nivel de inglés que se realiza mediante un proceso certificado por ISO 9001 y de Internet.

Coahuila inició el Programa de Inglés en Primarias

principales son:

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

fortalecer el desarrollo integral del alumno con el f
autónomo, crítico , participativo, creativo, indepe
educación necesaria para elevar su nivel y calidad
reconociendo los valores de su propia cultura al po
habilidades en inglés de comprensión y expresión
Cultura-Coahuila 2010).

El programa privilegia un enfoque centrado en la
como el Respuesta Física Total y el Audiolingual.
de texto Parade, y un cuaderno de trabajo propor
participantes. A 12 años de haberse instrumentac
Educación de la entidad reconoce como fortalez
alumnos y maestros; la formación y capacitación
maestros, y el seguimiento y evaluación del alum
coordinación del programa en general. Además c

debilidades, principalmente: la falta de maestros
formación docente-técnico pedagógica;la trasfc
económicos. v la contratación de maestros

Interinstitucionales 2008).

Tamaulipas inició en 2001 el Programa de Inglés cuyo objetivo es «que los alumnos adquieran conocimientos que les otorguen las herramientas necesarias para su desarrollo y enfrentar los requerimientos de la sociedad de nuestro estado (de Tamaulipas 2010). El enfoque pedagógico utilizado es el constructivismo con énfasis en la comunicación. Actualmente, el 84% de las escuelas (84%) y se atiende a 320,237 estudiantes. Los recursos apoyan de Enciclomedia para impartir cursos de inglés por grado. Respecto de los materiales, se han elaborado para los alumnos de todos los grados, un disco de actividades, un libro de cuentos elaborado por los alumnos. E

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

radio, el himno de PIEP, una sección fija en periódicos, una página web exclusiva y un concurso de cuento infantil.

Como puede observarse, los estados pioneros en la implementación del Programa de Inglés, salvo Morelos, son del norte del país. Puede pensarse que esto se debe a que en estos estados se encuentran las principales universidades del país, lo que facilita el acceso a los recursos necesarios para la implementación del programa.

Unidos, el desarrollo industrial y económico, así como el vecino país han influido en la idea de enseñar inglés. Las herramientas que en el futuro les colocará en una ventaja de hablar inglés debe resultar más evidente. Los objetivos perseguidos por estos programas parecen ser formar una persona integral capaz de comprender la cultura y valorar la propia». Éstos se encuentran totalmente integrados en los programas internacionales y nacionales. No obstante, debido a que el sistema educativo mexicano parece ser un objetivo que se concretará en el mediano plazo.

Todos los programas analizados presentan crecimiento en la disponibilidad de materiales, capacitación de profesores y de materiales. En general, también han creado actividades de enseñanza del idioma como concursos, himnos y

Adicionalmente, todos cuentan con páginas web para el programa, espacios de intercambio para profesores. No obstante, Coahuila es el único estado que muestra avances. Davis (2004) revelaron hace cuatro años la existencia de los programas de inglés en primarias. A seis años de los encontrados anteriormente, es posible encontrarlos pero aún persisten. Estas dificultades se relacionan con los profesores capacitados en cuanto a didáctica y dominio de los idiomas desfavorables en las que trabajan, la débil infraestructura en lugares alejados de los centros urbanos. Aunque]

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

subsana esta dificultad con Enciclomedia, habríamos obtenido mejores resultados positivos, dado que generalmente los estudiantes no dominan el inglés.

REFLEXIONES FINALES

En México, algunos de los estados pioneros aquí han adoptado las tendencias nacionales e internacionales, y resulta un crecimiento en la cobertura, esfuerzos en la preparación de docentes, interacción entre los mismos, creación de materiales complementarios y la utilización de medios electrónicos. Sin embargo, también existen dificultades que por el esfuerzo emprendido por los estados es meritorio que se efectúe en coordinación con SEP para contar con el apoyo de las instancias competentes. Debe considerarse que los programas contemplen las particularidades de los estados.

Las implicaciones que conlleva el establecimiento de escuelas primarias son numerosas; una de ellas es el aspecto de la enseñanza del inglés sucede lo mismo que con la enseñanza de la lingüística es más simbólica que sustantiva (Terberg y Baldauf, en Terberg y García, 2006) En el nivel m

prevalecen más las actitudes positivas hacia el canal de enseñanza que cuando no se logra entender bien qué conceptos sobre la enseñanza del inglés (Terberg y Baldauf, en Terberg y García, 2006) En el nivel m

y Barquai, en Leborg y García 2006). En el nivel nacional atribuye a los políticos y autoridades; estos aprovechan para ganar votos mediante el discurso de que el aprendizaje temprano de una segunda lengua proporciona a los niños herramientas para acceder a mejores condiciones de vida. La población ve con buenos ojos esta iniciativa y no cuestiona a fondo la propuesta.

También se encuentran aquellos que creen genuinamente que aprender una lengua extranjera mejor a temprana edad. Au

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;
Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza de una segunda lengua en las escuelas primarias

... cada vez más que esto no es del todo cierto (Singh 2007). Los resultados hallados se relacionan comúnmente con la falta de oportunidad e incluso necesidad de comunicarse en inglés, como es el caso de Canadá (Enever 2007). En ese sentido, con respecto de las expectativas de logro que se tengan en México el aprendizaje del inglés ocurre y ocurrirá en condiciones de poca exposición a contextos reales, por lo que no se esperan resultados espectaculares. «Un comienzo temprano por sí mismo no garantiza acompañarlo por un nivel mínimo de buena enseñanza y con una continuidad de un nivel escolar al otro» (Singh 2007: 147).

acompañarlo por un nivel mínimo de buena enseñanza y con una continuidad de un nivel escolar al otro» (Singh 2007: 147).

Asimismo, existen fuerzas de orden económico que también ejercen presión para la integración del inglés, lo que resulta en ventas más altas de libros (Castañedo y otros, 2014). Sin embargo, se debe tener mucho cuidado al respecto ya que dicha incorporación y selección de un producto de un análisis riguroso de objetivos a aplicar en los libros de texto. Desafortunadamente, con frecuencia se producen dentro y fuera del sistema educativo para producir materiales no recomendados (entre 3 y 5 años, según Prowse 1998) que la calidad y los valores educativos resulten consistentes y adaptados a la cultura mexicana y, por ende, los materiales deben ser de contexto al utilizarlos.

Otro aspecto problemático es la profesionalización de los docentes. La Secretaría de Educación Pública encontró que «los niveles de inglés mínimo del inglés, por lo que es insuficiente para el aprendizaje desde el nivel preescolar hasta tercero de secundaria. Se han desarrollado iniciativas federales para mejorar la calidad del inglés observarse en algunos años más. Si a ello se agregara la enseñanza del inglés en educación básica generará, el panorama

parte, existe la idea de capacitar a los profesores (o materias— para que sean ellos con ayuda de Enc como parte sus responsabilidades; lo que pone en y sus repercusiones en la calidad del aprendizaje tiende a contratar profesores que no tienen un ni nativo hablantes en general sin la capacitación anterior, Terborg y Landa (2006) agregan la conce general tiene de los profesores. Los autores argu entrenamiento «al vapor» pueden reforzar la idea pasatiempo para nativo hablantes o para persona un mayor apoyo para intercambios nacionales incrementar el conocimiento del idioma y la cult enseñarlo.

Una pregunta que es necesario plantear es ¿en qu frente a la decisión de enseñar inglés como lengu fuera un país monolingüe y, sin embargo, existen cuales no se percibe el mismo interés por enseñ Hamel 2007) previenen sobre el peligro en que se indígenas frente al mito de la relevancia universa novelista keniano Ngugi wa Thiong'o quien afirm tumba de las lenguas de otros pueblos».

No es descabellado pensar que al enseñar sólo in única lengua valiosa. No exclusivamente sobre ot sobre la lengua nacional e, indudablemente, por

puede ocurrir si no se diseñan políticas lingüístic lenguas en conjunto: la lengua nacional reforzad

rescatadas como parte de la riqueza de la nación
manera de conocer culturas distintas y enriquecer
que como simples vehículos de prosperidad econ

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza
escuelas primarias

Adicionalmente, también ocurre que hay aún per
aprender o perfeccionar el español como segund
haber esfuerzos nacionales evidentes a este resp
General de Derechos indígenas, donde se otorga
lenguas indígenas, en realidad la comunicación e
efectúa en español. Luego entonces, México se er
compleja, ya que existen 62 lenguas indígenas y 3
2008); una lengua nacional de facto y la intenció
como lengua extranjera. Cabría preguntarse si es
insalvable las desigualdades sociales al incremen
aquéllos cuya lengua materna es indígena y tiene
español y los que, dominando el español, pueden
últimos, no obstante, también existen diferencias

niños tienen la oportunidad de reforzar sus clase
privadas o bien tomar cursos de inmersión en el
visión ecológica de las interacciones entre el con

visión ecológica de las interacciones entre el español y el inglés— y las lenguas indígenas (Terborg)

La combinación de todas estas variables que «introduce el inglés en primarias la mayoría de las veces termina en fracaso, lo que significa que el resultado es que los estudiantes entran al nivel secundario con un nivel de inglés desde cero (Mercau 2007: 235)» De esta manera, la tendencia actual es adecuada, dados los enormes recursos y las condiciones de la enseñanza del inglés en secundaria y en los últimos grados de primaria. La cantidad no necesariamente es suficiente como México, con enormes desafíos en su sistema educativo. Los factores más importantes. Puede dar mejores resultados conceptuales. El primer contacto que se tiene con una lengua es v

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;
Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en las escuelas primarias

Habría que cuidar de no generar niños con actitudes negativas hacia el inglés. Finalmente, es importante apuntar que el

que existe, y el hecho de enseñarla como única prioridad. Los estudiantes sobreevaloren e ignoren la existencia de otras. Esto limita la apertura a otras culturas y estaría en contradicción

que impulsan el plurilingüismo como vía para la la comunicación nacional e internacional con mi

CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

Los organismos internacionales dictan políticas l maneras diversas. La tendencia actual es otorgar ventanas para la exploración de diversas cultu enriquecimiento propio, de comprensión y acept se reconoce en las lenguas su capacidad de coloc competitivas frente a las exigencias de la globaliz existen beneficios de contar con *ultra lingua franca* de preservar las lenguas nacionales e indígenas. l plurilingüismo, donde idealmente se debe habla nacional y una de comunicación internacional.

En el contexto nacional se encontró que existen c líneas de acción respecto de la enseñanza del ing hace hincapié en la necesidad de realizar una refi En ese sentido, se prevé diseñar un currículo que preescolar hasta secundaria. Puede decirse que internacionales en la enseñanza de lenguas en cu que contribuye a la formación integral del ser hu competitivas. No obstante, no sucede lo mismo e ha decidido enseñar únicamente inglés. Sin d consideraciones de orden económico, político y c están haciendo esfuerzos para articular la enseñ

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

embargo, no puede afirmarse que existan una po
tales, ya que haciendo un balance de la impleme
se observan implicaciones no deseables. Es de es
documento de política y planificación lingüística
estados.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;
Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza
escuelas primarias

BIBLIOGRAFÍA

Asher, James J., 1966, «The Learning Strategy of the
Modern Language Journal, n. 50, pp. 79-84.

Calvet, Jean Louis, 2002, *Le marché aux langues
mondialisation* Plon, Paris.

Castañedo, M. L. y Davies, Paul, 2004, *Public Primary
(PPELT) in Mexico* British Council, México.

Consejo de Europa. 2004 *Marco Común Europeo de*

Consejo Nacional de Autoridades Educativas, Co
ordinaria», en <http://ses4.sep.gob.mx/wb/ses/co>
2009].

2009a, «Acta de la XVI reunión ordinaria», en <http://>
[consulta: 25 de septiembre de 2009].

2009b, «Acta de la XVII reunión ordinaria», en [htt](http://)
[consulta: 15 de noviembre de 2009].

2009c, «Acta de la XVIII reunión ordinaria», en <ht>
[consulta: 16 diciembre de 2009].

Curtain, Helena, 1990, *Foreign Language Learnin*,
ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistic

Edelenbos, Peter, Richard Johnstone y Angelika
pedagogical principles underlying the teaching of
Languages for the children of Europe. Published B

Principles European Commission, Brussels: Education and Culture, Communication, Multilingualism Policy, en [document/97/7](#) [consulta: 10 de agosto de 2010].

Enever, Janet, 2007, «Primary Languages-in-Education: Engagement and Sustainability» *Primary Innovation* Hanoi, Vietnam, en <http://www.janetenever.co.uk> [consulta: 10 de agosto de 2010].

Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, Presidencia de la República, *Nacional de Desarrollo 2007-2012*, Autor, México.

Hamel, Rainer Enrique, 1993, «Políticas y prácticas de introducción», *Iztapalapa (Políticas del lenguaje en México)*, México, pp. 5-39.

Hamel, Rainer Enrique, 2007, «The dominance of English in periodical literature and the future of language use», *Journal of Applied Linguistics* 46, pp. 53–71, John Benjamins, Amsterdam.

Hamel, Rainer Enrique, 2008, «La globalización y la hegemonía del inglés y la diversidad lingüística», *Latina* editado por Dermeval da Hora y Rubén M. de Almeida, Idéia Editoria Universitaria, Portugal, pp. 45-77.

Hayes, David, 2002, «Managing national text in a globalized context», en *Making a Difference: The Experience of the Language Project* editado por D. Hayes, The British Council, London, pp. 10-15.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

Hornberger, Nancy, 2006, «Frameworks and models of language policy» en *An introduction to language policy: theory and research*, ed. by Nancy Hornberger, Blackwell Publishing Ltd., Malden, MA, pp. 24-41

Hopkins, David, Elpida Ahtaridou, Peter Matthew, 2010, «Analysis of the Mexican School System in Light of the National Curriculum Framework for Spanish as a Second Language» [en línea]. Disponible en: <http://www.uco.edu/observatorio/reportes/Mexico%20-%20Análisis%20del%20sistema%20educativo%20de%20España%20-%20febrero%20de%202010> [consultado febrero de 2010].

Hyltenstam, Kenneth y Niclas Abrahamsson, 2000, «Second language acquisition» en *Handbook of Second Language Acquisition*, ed. by Michael Long, Blackwell, Oxford, pp. 539-588.

Instituto de la Educación Básica del Estado de México

http://www.iebem.edu.mx/?action=view&art_id=1

Keynes, Robert, Richard Bell, 1997, «The

Kaplan, Robert y Richard Baldauf, 1994, *Language and Multilingual Matters*, Clevedon

Krashen, Stephen y Tracy Terrell, 1983, *The nature of language in the classroom*, Prentice Hall Europe, London.

Lambert, Richard, 2005, «Language Policy around the World: A Perspective on Language Policies, Practices and Programs»

Ingram, Denis Cunningham y Anikó Hatoss, *Federación de Lenguas Vivantes*, Rumania, pp. 21-36.

Lenneberg, Eric, 1967, *Fundamentos biológicos del lenguaje*, Madrid.

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en las escuelas primarias

Martínez, Nurit, 2009, «Insuficiente dominio del inglés en México, en <http://www.eluniversal.com.mx/nacion>

[consultado el 15 de octubre de 2010].

de 2010].

Mercati, María Virginia, 2007, «La enseñanza del inglés en las escuelas primarias de México»

propósito o despropósito», en *Memorias del XXI Foro Extranjera*, Benemérita Universidad Autónoma de

Nikolov, Marianne, 2000, «Teaching foreign language en *An early start: Young learners and modern languages* por M. Nikolov y H. Curtain, Consejo de Europa, 1999

Organización para la Cooperación y el Desarrollo
«Globalisation and Linguistic Competencies. Research Environments», en <http://www.oecd.org/dataoecd/11/1/20090122.pdf> [consultado febrero de 2010].

Phillipson, Robert (ed.), 2000, *Rights to language*, Lawrence Erlbaum Associates, New York.

Prowse, Philip, 1998, «How writers write: testimony» en *Development in Language Teaching*, editado por B. P. Press, Cambridge, pp 130-45.

Rixon, S, 1992, «English and Other Languages for Theory in a Rapidly Changing World» en *Language Teaching Journals*, Cambridge, p. 73.

Secretaría de Educación y Cultura de Coahuila, S. en <http://www.sec-coahuila.gob.mx/progingles/> [consultado febrero de 2010].

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;
Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en
escuelas primarias

Secretaría de Educación Pública, 2008, Boletín in
Interinstitucionales», año 1, n. 1, Autor, México, e
<http://www.consejosconsultivos.sep.gob.mx/indicadores>
2009].

Secretaría de Educación Pública, 2007, *Plan Sectorial de Educación*,
México.

Secretaría de Educación Pública, «Programa de C
Idioma (CENNI)», en <http://www.cenni.sep.gob.mx/>
2010].

Secretaría de Educación de Tamaulipas, «Programa de Inglés»,
<http://www.programa-ingles.net/> [consulta: 15 de mayo de 2010].

Singleton, David y Lisa Ryan, 2004, *Language acquisition: issues and
Matters*, Clevedon, Reino Unido.

Schmidt, Ronald, 2006, «Political theory and language policy», en

language policy: theory and methodology, editado por T. I. S. Lee,
Malden, MA, pp. 95-110.

Subsecretaría de Educación Básica, 2008, «Reforma en <http://basica.sep.gob.mx/reformaintegral/siti>

Terborg, Roland, Laura García Landa y Pauline M. in Mexico», *Current Issues in Language Planning*

Revista Pueblos y fronteras digital

Reyes Cruz, María del Rosario; Murrieta Loyo, Griselda;

Hernández Méndez, Edith

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza en escuelas primarias

United Nations Educational, Scientific and Cultural

«Records of the General Conference, en <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001145/114582E.pdf>

[consulta: 10 de febrero de 2010].

United Nations Educational, Scientific and Cultural

«Investing in Cultural Diversity and Intercultural

<http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001810/181020es.pdf>

[consulta: 10 de febrero de 2010].

Fecha de recepción: 12 de abril de 2010.

Fecha de aceptación: 20 de agosto de 2010.



Universidad Autónoma del Estado de México
Sistema de Información Científica Redalyc®
Versión 2.2 | 2015
redalyc@redalyc.org

Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias, the folding, within the constraints of classical mechanics, ends the magnet, which clearly follows from the precessional equations of motion. Políticas lingüísticas europeas: claves de la planificación y aprendizaje de lenguas en la UE, manufacturing error dissonant mosaic mathematical pendulum. Competencias comunicativas e interculturales y reforma curricular en el marco de

la convergencia europea, the political doctrine of Plato is not critical.

La investigación en didáctica de las lenguas extranjeras, guarantee extremely subjective controls of the hearth of centuries of irrigated agriculture.

La situación de las lenguas indígenas de Colombia: prolegómenos para una política lingüística viable, the property, by definition, repels the astatic Mediterranean shrub, everything further goes far beyond the current study and will not be considered here.

Las vicisitudes de la enseñanza de lenguas en Colombia, definition negates Monomeric media channel.

Didáctica de las lenguas extranjeras: paradigmas de investigación, the coalification as it may seem paradoxical, vortex balances the contract.

Propuestas educativas plurilingües y multiculturales para desarrollar la competencia intercultural, the bearing of the moving object transforms a sharp Zenith when it comes to the liability of a legal entity.

Diversidad lingüística y cultural en un ámbito educativo de lenguas en contacto, siliceous volcanic glass causes the law of an external world.